

中国传统文化精华

老子·庄子

齊物論

譯註

南郭子綦隱機而坐仰天而噓焉似喪其
耦顏成子游立待乎前曰何居乎形固可使如
槁木而心固可使如死灰乎今之隱機者非者
之隱機者也子綦曰偃不亦善乎而問之也今
者吾喪我汝知
聞地籟而
綦曰夫大
問其方
作作則萬

时代文艺出版社

中国传统文化精华

老子·庄子



时代文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

中国传统文化精华·老子 庄子 / 唐忠民主编.
长春:时代文艺出版社,2003.7

ISBN 7-5387-1782-X

I. 中… II. 老… III. 老子 庄子-全集 IV. Z121.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 056498 号

《中国传统文化精华》·老子 庄子

主 编:唐忠民

责任编辑:邓淑杰

责任校对:邓淑杰

装帧设计:于克广

出 版:时代文艺出版社

(长春市人民大街 124 号 邮编:130021 电话:5638648)

发 行:时代文艺出版社

印 刷:吉林省委党校印刷厂

开 本:850×1168 毫米 32 开

字 数:10 000 千字

印 张:300

版 次:2004 年 4 月第 1 版

印 次:2004 年 4 月第 1 次印刷

印 数:5 000

书 号:ISBN 7-5387-1782-X/I·1686

定 价:416.00 元(全 15 种) ¥:16.00

目 录

老 子

一章.....	3
二章.....	4
三章.....	6
四章.....	7
五章.....	8
六章.....	9
七章.....	10
八章.....	11
九章.....	12
十章.....	13
十一章.....	15
十二章.....	16
十三章.....	16
十四章.....	18
十五章.....	20
十六章.....	22
十七章.....	23
十八章.....	24
十九章.....	25
二十章.....	26

二十一章	28
二十二章	29
二十三章	31
二十四章	32
二十五章	33
二十六章	34
二十七章	35
二十八章	37
二十九章	38
三十章	39
三十一章	40
三十二章	42
三十三章	43
三十四章	44
三十五章	45
三十六章	46
三十七章	46
三十八章	47
三十九章	49
四十章	51
四十一章	51
四十二章	53
四十三章	54
四十四章	55
四十五章	56
四十六章	56
四十七章	57
四十八章	58
四十九章	58

五十章	59
五十一章	61
五十二章	62
五十三章	63
五十四章	65
五十五章	66
五十六章	67
五十七章	68
五十八章	69
五十九章	71
六十章	71
六十一章	72
六十二章	74
六十三章	75
六十四章	76
六十五章	78
六十六章	79
六十七章	80
六十八章	82
六十九章	82
七十章	83
七十一章	84
七十二章	84
七十三章	85
七十四章	86
七十五章	87
七十六章	88
七十七章	88
七十八章	90

七十九章	90
八十章	91
八十一章	93

庄 子

内 篇

逍遥游	97
齐物论	105
养生主	118
德充符	132
大宗师	140
应帝王	153

外 篇

骈拇	159
马蹄	164
胠箠	167
在宥	171
天地	178
天道	191
天运	200
刻意	208
缮性	210
秋水	212
至乐	223
达生	227
山木	236

田子方	246
知北游	257

杂 篇

庚桑楚	270
徐无鬼	281
则阳	295
外物	306
寓言	314
让王	319
盗跖	334
说剑	342
渔父	344
列御寇	348
天下	356

老子

— 章

道可道^①，非常道^②；名可名^③，非常名。

【注释】

①道可道：第一个“道”的意思是规律、法则。第二个“道”的意思是道说。

②常道：永恒不变的规律。常，永恒，长久。③名可名：可以叫得出的名字。也即具体事物的名字。具体事物总会消失的，它们的名字当然也跟着消失。

【译文】

可以用语言表达的规律，就不是永恒不变的规律；可以叫得出的名字，就不是永恒不变的名字。

【赏析】

关于宇宙的本源，老子认为是“道”，它包含着宇宙万物的发源、生长、变化归宿的道理，是非常玄妙却无法用语言文字表达出来的，但又不能不说，所以立了这五千余言。但同时，老子又怕后人单纯地认为这就是“道”的全部，所以开章明义地指出不要过于执著于这五千余言，这并非是“常道”，只不过是通往常道的桥梁而已。

无名^①，天地^②之始；有名^③，万物之母^④。

【注释】

①无名：没有名字的东西。无，虚无，这里指空间。②天地：指客观存在的大自然。③有名：有名字的东西。这里泛指存在的物质。④母：本义指雌性，这是指本源，根本。

【译文】

有了空间，才开始出现天地；有了物质，才开始产生万物。

【赏析】

老子认为“道”通常表现为“无”和“有”。“无”是“道”的统一永存，指“道”不表露，无形象；“有”是“物”的对立变化，指道通过万物而存在。

故常无欲，以观其妙^①；常有欲，以观其微^②。

【注释】

①其妙：指天地万物的微妙之处。其，代指上文的“天地”、“万物”。 ②微(jiào 叫)：边界，引申为表面。陆德明《经典释文》：“微，边也。”

【译文】

所以如果一个人经常保持清静无欲，就可以观察天地万物的微妙之处；如果经常多欲，就只能看到天地万物的表面现象。

【赏析】

老子认为，一个人如果存在欲念，就不可能正确地认识到“道”，感悟到的只不过“道”的皮毛罢了。

此两者同出^①而异名，同谓之玄^②。玄之又玄^③，众妙之门^④。

【注释】

①两者同出：空间和物质同时出现。两者，指“无”与“有”。没有“无”就没有“有”，反之亦然。 ②玄：深奥玄妙。 ③玄之又玄：不断探索奥妙。这两个“玄”都用如动词，是探索奥妙的意思。“玄之又玄”，即探索再探索的意思。

④众妙之门：一切微妙变化的总门。

【译文】

空间与物质同时出现而有不同的名称，它们都很奥妙。如果不断地去探索它们，就可以找到通向万物奥秘的大门。

【赏析】

由于“无”和“有”都是抽象的，但却创造出万物，所以“同谓之玄”。“玄之又玄”，指“无”和“有”的尽头，那当然是指“道”而言。而“道”是万物万理的出处，所以该是“众妙之门”。

二 章

天下^①皆知美之为美，斯恶已^②；皆知善之为善，斯不善已^③。

【注释】

①天下：这里指天下的人。 ②斯恶已：就显露出丑恶的东西来。斯，就。恶，丑，此处用作动词，显露出丑恶。已，同矣，语气词。 ③斯不善已：就显

出不善的事情来。已，同矣。

【译文】

如果天下的人都知道美好的东西是美的，那么丑恶的东西就显露出来了；都知道善良的事情是善的，那么不善良的事情就显露出来了。

【赏析】

这里，老子把美与恶，善与不善的矛盾看做是主观认识的产物。“道”是绝对的，是无所谓美丑、善恶之分的。当大家知道美丑、善恶后，就争美弃丑，向善背恶，世界也就从此扰攘不宁了。

故有无相生^①，难易相成，长短相形^②，高下相倾^③，音声相和^④，前后相随。

【注释】

①有无相生：物质和空间在相互对立中得以产生。 ②相形：相互比较。形，比较。 ③相倾：相互依赖。倾，偏侧，区别存在。 ④音声相和：音和声在相互应和中得以区分。形成音乐节奏的为音，简单的发音为声。

【译文】

有和无在相互对立中得以产生，难和易在相互对应中得以形成，长和短在相互比较中得以显现，高和下在相互依赖中得以存在，音和声在相互应和中得以区分，前和后在相互对比中得以出现。

【赏析】

这段话讲了相反相成，即对立的统一：有无、难易、长短、高下、音声、前后等既相互对立、相互排斥，而又相互依存、互为条件。这是关于对立统一的生动而简明的概括。

是以圣人处无为之事^①，行不言之教^②。万物作^③焉而不辞，生而不有，为而不恃^④，功成而弗居。夫唯弗居，是以不去^⑤。

【注释】

①处无为之事：做顺应自然的事。处，行，做。无为，顺应自然，不提倡人为。

②行不言之教：用“不言”的方法来教导。不言，是指不说话，即不发号施令。

③作：兴起。不辞：不拒绝，不限制。 ④为而不恃(shì 事)：帮助万物而不依赖它们。为，帮助。恃，依赖。 ⑤是以不去：因此不会失去。

【译文】

所以圣人做的事就是顺应自然不提倡人为，圣人的教育就是顺应人心而不提倡言语教化。万物生长而不加以限制，生养了万物而不据为己有，帮助了万物而不依赖它们，建立了功劳而不居功。正因为不居功，所以也不会失去功。

【赏析】

“处无为之事，行不言之教”，是本章的论述中心，顺应自然来处事行教，该怎么样便怎么样，不造作，不空谈，自然会有发展的必然结果。“是以不去”，就是必然结果的必然成效。

三 章

不尚贤^①，使民不争；不贵难得之货，使民不为盗^②；不见可欲^③，使民心不乱。

【注释】

①尚贤：尊崇贤人。尚，崇尚，尊重。 ②为盗：当盗贼。为，当。 ③不见(xiàn 现)可欲：不显露那些可以引起欲望的事物。见，通现，显露，使……看见。可，合宜，适合。

【译文】

不尊崇贤能之人，使百姓不争功名；不看重贵重物品，使百姓不做盗贼；不显露那些可以引起欲望的事物，使百姓思想不乱。

【赏析】

在老子看来，社会矛盾和动乱的原因，不在社会物质生活条件之中，而在人们的主观之中，进一步说，在于人民的有知有欲，在于时君的有为。正因为这样，老子主张“不尚贤”，“不贵难得之货”，“不见可欲”，或者说，就是主张无为。

是以圣人之治：虚其心^①，实其腹；弱其志^②，强其骨。常使民无知无欲，使夫智者不敢为也^③。为无为^④，则无不治^⑤。

【注释】

①虚其心：使百姓的心虚寂而无太多的思虑。其，指百姓。 ②志：这里指欲望。 ③不敢为：不敢随意有所作为。为，做，此指轻举乱动，妄作主张。

④为无为：执行无为政策。第一个“为”是动词，执行。 ⑤治：安定，太平。

【译文】

因此圣人治国的办法是：减少百姓的思虑而填饱他们的肚皮，削弱百姓的欲望而增强他们的体质。永远使百姓没有知识、没有欲望，使那些聪明人不敢随意有所作为。根据“无为”的原则治理天下，天下就没有治理不好的。

【赏析】

这段话是讲老子的为治之道，就是“常使民无知无欲”，让他们过着恬淡、纯朴、实在的生活；具体地说，就是“虚其心，实其腹，弱其志，强其骨。”大多数百姓“无知无欲”，就会使少数智者不敢妄为。最后一句，即“为无为，则无不治”，是本章的结论，无为是走向大治的根本途径。

四 章

道冲^①，而用之或不盈^②。

【注释】

①冲：虚，空虚，空虚使不可见。 ②而用之或不盈：如果遵循着它办事，也许就不会追求圆满。而，如果。用，按照，遵循。盈，满，尽。

【译文】

规律是空虚无形的，如果遵循着它办事，也许就不会要求把事情办得圆满。

【赏析】

这段话是说，道好像无边无际、虚而无形的容器。在老子看来，凡是有形有象的东西，都是有限的，总是可以装满的，只有无边无际的虚

无怎样也装不满。

渊^①兮，似万物之宗^②；挫其锐^③，解其纷；和其光^④，同其尘^⑤。湛^⑥兮，似或存。吾不知谁之子，象帝之先^⑦。

【注释】

①渊：深邃复杂，难以认识。 ②宗：主旨，根本。 ③挫其锐：挫去万物的锋芒。挫：折损。其，代指万物。 ④和其光：使万物的光芒（喻优点）柔和一些。与“挫其锐”近义。光，泛指人或物的长处、优点。 ⑤尘：尘埃，比喻污垢、缺陷。与“光”相对。 ⑥湛（zhàn 占）：深，无形象。 ⑦象帝之先：出现在上帝之前。象，显像，出现。

【译文】

规律是那样的深邃复杂，好像是万物的主宰：它挫去万物的锋芒，从而解脱它们之间的纷争；调和它们的光耀（优点），从而使它们都具有一定的缺陷。规律是无形无影的，但似乎存在着。我不知道是谁产生了它，只知道它出现在上帝之前。

【赏析】

道的威力、作用是无穷无尽的。它含有丰富的内容，蕴藏着无穷的创造力，是天地间万事万物产生的总根源。老子的这一见解，是对传统的上帝造物说的否定。

五 章

天地不仁^①，以万物为刍狗^②；圣人不仁，以百姓为刍狗。

【注释】

①仁：亲近，爱护。这里有偏爱的意思。 ②刍狗：古代用草扎成的狗，祭祀时使用的，祭祀完毕，便将刍狗抛弃，没有顾惜之意。这里用来比喻天地无心爱物，听任万物自生自灭；圣人无心爱民，听任百姓自作自意，都无仁爱可言；意思是说让万事万物一切都自然发展，任何外力干涉都不要。

【译文】

天地无所偏爱，任凭万物自然生长；圣人无所偏爱，任凭百姓自然

发展。

【赏析】

“仁”，是儒家思想的中心，是修养的最高境界；但在老子的思想体系中，并未占有重要的地位。这段话是说，天地大公无私，对万物一视同仁，把万物当作草扎的狗一样，既不喜爱，也没有憎恨。圣人也是如此。这表明了，大道创生万物，纯任自然，无偏无私。

天地之间，其犹橐籥^①乎？虚而不屈^②，动而愈出。多言数穷^③，不如守中^④。

【注释】

①橐(tuó 驼)籥(yuè 月)：风箱。 ②屈：尽，竭。 ③多言数(shuò 硕)穷：越多为就越行不通。言，除说话的意义外，这里还含有行动的意思。“多言”即多为，与无为相对。数，屡次，多。穷：阻塞不通，引申为走投无路。 ④守中：遵循正确原则。守：遵守，保守。中，正确原则，即老子讲的“道”。

【译文】

天地之间这个大空间，不正像一个大风箱吗？虽然空虚却不会穷尽，越推拉风量越大(比喻越变化产生的事物越多)。而人越多为就越行不通，不如遵循规律行事。

【赏析】

这段话是对“天地不仁，以万物为刍狗”的进一步发挥。天地之间，如同风箱，越是抽动风箱，空气越是不断涌出，永不穷竭。老子借助自然界万事万物没有外力干预，依照自身的发展规律自生自灭这一事实，劝戒统治者采用“无为而治”的方法，使万物自由发展；反之，用繁多的条条框框约束天下，必然没有好结果。

六 章

谷神不死^①，是谓玄牝^②。玄牝之门^③，是谓天地根。绵绵若存^④，用之不勤^⑤。